31996R1251

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1251/96
z 28. júna 1996,
ktorým sa otvára a zabezpečuje spravovanie colných kvót v sektore hydinového mäsa a albumínu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996 o uplatňovaní koncesií ustanovených v Harmonograme CXL vypracovanom na základe záverov rokovaní o článku XXIV.6 GATT [1],

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajciami [2], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2916/95 [3], najmä na jeho článok 15,

keďže spoločenstvo sa v súvislosti so Svetovou obchodnou organizáciou zaviazalo otvoriť colné kvóty pre určité výrobky v sektore hydinového mäsa; keďže preto by sa na obdobie od 1. júla 1996 do 30. júna 1997 mali ustanoviť podrobné pravidlá uplatňovania týchto kvót;

keďže určité kvóty sa v období od 1. januára 1996 do 30. júna 1996 neotvorili; keďže preto by sa mali pričleniť k množstvám stanoveným v tomto nariadení;

keďže správa opatrení by mala vychádzať z dovozných povolení; keďže preto by sa mali ustanoviť podrobné pravidlá predkladania žiadostí a informácií, ktoré sa musia uviesť v žiadostiach a v povoleniach napriek článku 8 nariadenia Komisie (EHS) č. 3719/88 zo 16. novembra 1988 ustanovujúceho spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných povolení a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky [4] naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2137/95 [5]; keďže okrem toho by sa malo pripraviť ustanovenie pre povolenia, ktoré sa budú vydávať po posúdení, pričom sa v prípade potreby uplatní jednotné percento prijatia; keďže je v záujme dovozcov a vývozcov, aby bolo možné žiadosť o povolenie po stanovení akceptačného koeficientu stiahnuť;

keďže množstvá uvedené v prílohe I by sa mali rozložiť počas jedného roka, aby sa zabezpečil pravidelný tok dovozov;

keďže zábezpeka k dovozným povoleniam v rámci tohto systému by sa mala stanoviť na 20 ECU na 100 kg (hmotnosť výrobku), aby sa zabezpečilo riadne spravovanie tohto systému; keďže by sa mali ustanoviť presné podmienky upravujúce vstup obchodných subjektov do uvedeného systému, aby sa v tomto systéme v sektore hydinového mäsa vylúčilo riziko špekulácií;

keďže pozornosť subjektov by sa mala upriamiť na skutočnosť, že povolenia možno použiť len na výrobky, ktoré spĺňajú všetky platné veterinárne ustanovenia spoločenstva;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na obdobie od 1. júla 1996 do 30. júna 1997 sa podľa prílohy I otvárajú dovozné colné kvóty na uvedené skupiny výrobkov a za uvedených podmienok.

Článok 2

Kvóty uvedené v článku 1 sa rozdelia takto:

— 25 % od 1. júla do 30. septembra,

— 25 % od októbra do 31. decembra,

— 25 % od 1. januára do 31. marca,

— 25 % od 1. apríla do 30. júna.

V skupine P3 bude však od 1. júla do 30. septembra k dispozícii ďalších 60 ton.

Článok 3

Na každý dovoz do spoločenstva v rámci kvót uvedených v článku 1 sa predloží dovozné povolenie.

Článok 4

Dovozné povolenia uvedené v článku 3 sú predmetom nasledujúcich ustanovení:

---

[1] Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77.
[3] Ú. v. ES L 305, 19.12.1995, s. 49.
[4] Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.
[5] Ú. v. ES L 214, 8.9.1995, s. 21.

a) Žiadateľmi o dovozné povolenia musia byť fyzické alebo právnické osoby, ktoré v čase predloženia žiadostí môžu príslušným orgánom členských štátov vierohodne dokázať, že doviezli najmenej 50 ton výrobkov spadajúcich do pôsobnosti nariadenia (EHS) č. 2777/75 v každom z dvoch kalendárnych rokov, ktoré predchádzajú roku, v ktorom podali žiadosť o povolenie. Maloobchodné zariadenia a reštaurácie, ktoré predávajú vlastné výrobky konečným spotrebiteľom, sú však z tohto systému vylúčené.

b) Žiadosti o povolenie sa nesmú vzťahovať na viac než jednu zo skupín uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu. Môžu zahŕňať niekoľko výrobkov spadajúcich pod rôzne kódy KN a s pôvodom v jednej krajine; v takých prípadoch sa všetky kódy KN uvedú v kolónkach 15 a 16.

Žiadosti o povolenie sa musia vzťahovať najmenej na 1 tonu a najviac na 10 % množstva, ktoré je k dispozícii v príslušnej skupine a na obdobia uvedené v prílohe 2.

c) Kolónka 8 žiadosti o povolenie a povolenia uvádza krajinu pôvodu; súčasťou povolení je záväzok doviezť z uvedenej krajiny.

d) Kolónka 20 žiadosti o povolenie a povolenia uvádza jeden z nasledujúcich údajov:

— Reglamento (CE) nº 1251/96

— Forordning (EF) nr. 1251/96

— Verordnung (EG) Nr. 1251/96

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96

— Regulation (EC) No 1251/96

— Règlement (CE) nº 1251/96

— Regolamento (CE) n. 1251/96

— Verordening (EG) nr. 1251/96

— Regulamento (CE) nº 1251/96

— Asetus (EY) N:o 1251/96

— Förordning (EG) nr 1251/96.

e) Kolónka 24 povolenia uvádza jeden z nasledujúcich údajov:

— Reglamento (CE) nº 1251/96

— Forordning (EF) nr. 1251/96

— Verordnung (EG) Nr. 1251/96

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96

— Regulation (EC) No 1251/96

— Règlement (CE) nº 1251/96

— Regolamento (CE) n. 1251/96

— Verordening (EG) nr. 1251/96

— Regulamento (CE) nº 1251/96

— Asetus (EY) N:o 1251/96

— Förordning (EG) nr 1251/96.

Článok 5

1. Žiadosti o povolenia možno podávať len počas prvých 10 dní každého obdobia uvedeného v článku 2.

2. Žiadosti o povolenia sa berú do úvahy len v tých prípadoch, keď žiadateľ písomne vyhlási, že nepredložil a zaväzuje sa, že v súčasnom období nepredloží inú žiadosť na výrobky z rovnakej skupiny v členskom štáte, v ktorom podáva žiadosť, alebo v inom členskom štáte.

Ak žiadateľ predloží viac než jednu žiadosť týkajúcu sa výrobkov z rovnakej skupiny, všetky jeho žiadosti sa nebudú brať do úvahy. Žiadateľ však môže podať viac než jednu žiadosť o dovozné povolenie na výrobky z jednej skupiny, ak ide o výrobky s pôvodom v rôznych krajinách. Príslušnému orgánu členského štátu sa musia súčasne predložiť samostatné žiadosti pre každú krajinu pôvodu. Tieto žiadosti sa z hľadiska maximálneho množstva uvedeného v článku 4 b), ako aj z hľadiska uplatňovania pravidiel predchádzajúceho pododseku posudzujú ako jedna žiadosť.

3. V prípade žiadostí o dovozné povolenie na všetky výrobky uvedené v článku 1 sa zloží zábezpeka 20 ECU na 100 kilogramov.

4. Členský štát piaty pracovný deň po skončení obdobia na predkladanie žiadostí informuje Komisiu o žiadostiach podaných na každý z výrobkov príslušnej skupiny. Toto oznámenie zahŕňa aj zoznam žiadateľov a prehľad množstiev zo skupiny, o ktoré sa požiadalo.

Všetky oznámenia vrátane „nulových“ oznámení vyhotovené v prípadoch nepodania žiadnej žiadosti podľa vzoru v prílohe II a v prípade podania žiadostí podľa vzorov v prílohe II a prílohe III sa v stanovený pracovný deň pošlú prostredníctvom telexu alebo faxu.

5. Komisia čo najskôr rozhodne, v akom objeme je možné prideliť množstvá pre žiadosti uvedené v článku 4.

Ak množstvá, na ktoré sa žiada povolenie, sú väčšie než množstvá, ktoré sú k dispozícii, Komisia určí na požadované množstvá jednotné percento prijatia. Ak je toto percento menšie než 5 %, Komisia môže rozhodnúť, že množstvá, o ktoré sa žiada, nepridelí; zábezpeky sa bezodkladne uvoľnia.

Subjekty môžu svoje žiadosti o povolenie stiahnuť do 10 pracovných dní odo dňa uverejnenia jednotného percenta prijatia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*, ak uplatňovanie percenta znamená stanovenie množstva, ktoré je menšie než 20 ton. Členské štáty upovedomia Komisiu do piatich dní odo dňa stiahnutia žiadosti o povolenie a bezodkladne uvoľnia zábezpeku.

Komisia vypočíta zostávajúce množstvá, ktoré priradí k množstvu, ktoré bude k dispozícii v období nasledujúcom po kvotačnom období uvedenom v článku 1.

6. Povolenia sa vydajú čo najskôr po rozhodnutí Komisie.

7. Povolenia je možné použiť len na výrobky, ktoré spĺňajú všetky platné veterinárne ustanovenia spoločenstva.

Článok 6

Na účely článku 21 (2) nariadenia (EHS) č. 3719/88 sú dovozné povolenia platné počas 150 dní odo dňa ich skutočného vydania. Po 30. júni 1997 sú však povolenia neplatné.

Dovozné povolenia vydané podľa tohto nariadenia sú neprenosné.

Článok 7

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia tohto nariadenia, uplatňuje sa nariadenie (EHS) č. 3719/88.

Napriek článku 8 (4) uvedeného nariadenia však množstvá dovezené podľa tohto nariadenia nesmú presiahnuť množstvá uvedené v kolónkach 17 a 18 dovozného povolenia. V súlade s tým sa v kolónke 19 daného povolenia uvedie číslo 0.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 1996.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júna 1996

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA I

(v tonách)

Číslo skupiny	Kód KN	Uplatniteľné clo (ECU/t)	Colné kvóty 1. 7. 1996 — 30. 6. 1997
P 1	0207 11 10	131	1 240
	0207 11 30	149	
	0207 11 90	162	
	0207 12 10	149	
	0207 12 90	162	
P 2	0207 13 10	512	800
	0207 13 20	179	
	0207 13 30	134	
	0207 13 40	93	
	0207 13 50	301	
	0207 13 60	231	
	0207 13 70	504	
	0207 14 20	179	
	0207 14 30	134	
	0207 14 40	93	
	0207 14 60	231	
P 3	0207 14 10	795	236
P 4	0207 24 10	170	200
	0207 24 90	186	
	0207 25 10	170	
	0207 25 90	186	
	0207 26 10	425	
	0207 26 20	205	
	0207 26 30	134	
	0207 26 40	93	
	0207 26 50	339	
	0207 26 60	127	
	0207 26 70	230	
	0207 26 80	415	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
	0207 27 50	339	
	0207 27 60	127	
	0207 27 70	230	

PRÍLOHA II

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1251/96

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV		DG VI/D/3 – SEKTOR HYDINOVÉHO MÄSA
Žiadosť o dovozné povolenia pri zníženom cle – GATT	Dátum:	Obdobie:

Členský štát:
Odosielateľ:
Kontaktná osoba:
Telefón:
Fax:

Adresa: DG VI/D/3
fax: (322) 296 62 79 alebo 296 12 27

Číslo skupiny	Množstvo, o ktoré sa žiada
P 1	
P 2	
P 3	
P 4	

PRÍLOHA III

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1251/96

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV		DG VI/D/3 – SEKTOR HYDINOVÉHO MÄSA
Žiadosť o dovozné povolenia pri zníženom cle – GATT	Dátum:	Obdobie:

Členský štát:

Číslo skupiny	Kód KN	Žiadateľ (meno a adresa)	Množstvo (v tonách)
P 1			
		Spolu za skupinu	
P 2			
		Spolu za skupinu	
P 3			
		Spolu za skupinu	
P 4			
		Spolu za skupinu	